

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля)

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК МОДУЛЬ 1

Направление и направленность (профиль)

45.03.02 Лингвистика. Лингвистика

Год набора на ОПОП
2020

Форма обучения
очная

Владивосток 2020

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Японский язык модуль 1» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению(ям) подготовки 45.03.02 Лингвистика (утв. приказом Минобрнауки России от 07.08.2014г. №940) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 05.04.2017 г. N301).

Составитель(и):

Молодых В.И., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Valeriy.Molodyh@vvsu.ru

Радаева Ю.В., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Yuliya.Radaeva@vvsu.ru

Утверждена на заседании кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения от 28.04.2020 , протокол № 9

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Гнездечко О.Н.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ	
Сертификат	1575460209
Номер транзакции	00000000042BEF0
Владелец	Гнездечко О.Н.

Заведующий кафедрой (выпускающей)

Коновалова Ю.О.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ	
Сертификат	1575461532
Номер транзакции	00000000044F0C4
Владелец	Коновалова Ю.О.

1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)

Основной целью дисциплины «Японский язык модуль 1» является поэтапное овладение иностранным языком на базовом уровне, а именно овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой и культурной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Для достижения этой цели ставятся следующие задачи:

1. изучение основ японской письменности
2. изучение основ грамматического строя японского языка
3. расширение лексического запаса
4. развитие навыков просмотрового и изучающего чтения;
5. развитие навыков говорения (подготовленное монологическое и неподготовленное диалогическое высказывание);

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемыми результатами обучения по дисциплине являются знания, умения, навыки, соотнесенные с компетенциями, которые формирует дисциплина, и обеспечивающие достижение планируемых результатов по образовательной программе в целом. Перечень компетенций, формируемых в результате изучения дисциплины (модуля), приведен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код компетенции	Формулировка компетенции	Планируемые результаты обучения	
			Умения:	Навыки:
45.03.02 «Лингвистика» (Б-ЛГ)	ПК-17	Способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	Умения:	создавать ситуации общения между представителями различных культур и социумов
			Навыки:	владеть основами межкультурной коммуникации
	ПК-18	Владение нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	Знания:	основные правила международного этикета
	ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических,	Знания:	законы функционирования языка
			Знания:	фонетическую, лексическую, грамматическую систему иностранного языка, законы словообразования;

		семантических и структурных закономерностей функционирования изучаемого иностранных языков, его функциональных разновидностей	Умения:	дифференцировать различные функциональные разновидности иностранных языков
			Умения:	применять лингвистическую терминологию в профессиональной деятельности;
			Навыки:	навыками использования фонетических, лексических, семантических, структурных и функциональных разновидностей иностранных языков в различных ситуациях общения

3. Место дисциплины (модуля) в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Японский язык модуль 1» входит в блок дисциплин по выбору Группа Е («Дисциплины (модули)» программы бакалавриата в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

Изучение японского языка призвано обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Входными требованиями, необходимыми для освоения дисциплины, является наличие у обучающихся компетенций, сформированных при изучении дисциплин и/или прохождении практик «Восточный язык». На данную дисциплину опираются «Японский язык модуль 2».

4. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

Название ОПОП ВО	Форма обучения	Часть УП	Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО)	Трудоемкость (З.Е.)	Объем контактной работы (час)					СРС	Форма аттестации		
					Всего	Аудиторная			Внеаудиторная				
						лек.	прак.	лаб.	ПА	КСР			
45.03.02 Лингвистика	ОФО	Бл1.ДВ.Е	7	3	35	0	0	34	1	0	73	3	

5. Структура и содержание дисциплины (модуля)

5.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

№	Название темы	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
		Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	Японская письменность. Особенности грамматического строя японского языка	0	0	8	15	ролевая игра, комплект разноуровневых заданий, собеседование
2	Приветствия в японском языке. Знакомство.	0	0	6	14	ролевая игра, комплект разноуровневых заданий, собеседование
3	Система указательных местоимений. Счет и числительные в японском языке.	0	0	6	14	ролевая игра, комплект разноуровневых заданий, собеседование
4	Время	0	0	8	15	ролевая игра, комплект разноуровневых заданий, собеседование
5	На транспорте	0	0	6	15	ролевая игра, комплект разноуровневых заданий, собеседование
Итого по таблице		0	0	34	73	

5.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

Тема 1 Японская письменность. Особенности грамматического строя японского языка.

Содержание темы: Приветствия и лексика, употребляемая в аудитории. Хирагана, катакана. Именное предложение. Падежи в японском языке. Вопросительное предложение. Частицы は, も、か.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: информационные технологии :презентации, интерактивные упражнения, тестирование.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: ознакомиться и освоить лексический материал; прослушать аудиоматериалы предлагаемые на электронных носителях; выполнить упражнения из учебника и задания на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии.

Тема 2 Приветствия в японском языке. Знакомство.

Содержание темы: Альтернативный вопрос. Вопросительные слова どこ、どちら、だれ、何。 Устойчивые выражения, употребляемые при знакомстве.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: ознакомиться и освоить лексический материал; прослушать аудиоматериалы предлагаемые на электронных носителях; выполнить упражнения из учебника и задания на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии.

Тема 3 Система указательных местоимений. Счет и числительные в японском языке.

Содержание темы: Система счета в японском языке. Японские числительные, китайские числительные, образование сложных числительных. Счетные суффиксы. Использование указательных местоимений.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: ознакомиться и освоить лексический материал; прослушать аудиоматериалы предлагаемые на электронных носителях; выполнить упражнения из учебника и задания на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии.

Тема 4 Время.

Содержание темы: Даты и время. Изменения вежливой формы глаголов по временам. Утвердительная и отрицательная формы глаголов. Частицы から、まで、に.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: ознакомиться и освоить лексический материал; прослушать аудиоматериалы предлагаемые на электронных носителях; выполнить упражнения из учебника и задания на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии.

Тема 5 На транспорте.

Содержание темы: Глаголы движения. Творительный падеж て。 Винительный падеж を . Соединительный союз と . Частица направления へ . УГК приглашение к совместному действию.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: ознакомиться и освоить лексический материал; прослушать аудиоматериалы предлагаемые на электронных носителях; выполнить упражнения из учебника и задания на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии.

6. Методические указания по организации изучения дисциплины (модуля)

Изучение темы необходимо начать с ознакомления и освоения лексического материала. Сначала необходимо повторить слова, введённые на занятии преподавателем. Далее студенту предлагается работать с учебником для запоминания слов и выражений сначала с преподавателем, а затем в режиме самостоятельной работы, выполняя дома упражнения из учебника. На каждом занятии студент получает задание на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии. Студент обязан прослушать аудиоматериалы предлагаемые на электронных носителях. Дальнейшее овладение лексикой происходит в процессе работы с текстами для чтения, материалами для аудирования, в дискуссиях по вопросам изучаемых тем.

На использование активных и интерактивных методов обучения отводится не менее 60 % занятий.

В ходе лабораторных занятий используются интерактивные формы обучения, в том числе с применением игровых (деловая игра, ролевая игра, эссе) и неигровых методов обучения (разбор ситуаций).

Широко используются информационные технологии (электронные тесты, подготовка электронных презентаций, использование интернет-ресурсов).

Для студентов в качестве самостоятельной работы предполагается подготовка кратких сообщений с презентацией в формате Microsoft PowerPoint.

В ходе изучения дисциплины студенты выполняют упражнения и задания по темам, предусмотренным настоящей рабочей программой, прослушивают аудиозаписи. Остальная рекомендуемая литература используется в ходе самостоятельной работы студентов.

В соответствии с Положением о рейтинговой системе оценки успеваемости студентов студенты получают баллы на каждом занятии за посещаемость, за работу на занятиях и за выполнение домашних заданий, контрольных работ, тестов.

При выполнении лабораторных работ студенты могут использовать "Методические рекомендации к выполнению лабораторных работ по иностранным языкам".

Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1 Основная литература

1. Буракова А.А. Японский язык для начинающих : практикум [Электронный ресурс] : Издательство "ФЛИНТА" , 2018 - 104 - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/105149#book>
2. Сиранэ Х. Классический японский язык [Электронный ресурс] : Издательский дом Высшей школы экономики , 2017 - 535 - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/100242#book>

8.2 Дополнительная литература

1. Буландо А.В. Японская азбука : учебное пособие [Электронный ресурс] : Издательство "ФЛИНТА" , 2019 - 90 - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/113329#book>
2. Стругова Е.В. Иероглифический минимум японского языка в заданиях и упражнениях : Учебные пособия [Электронный ресурс] : Издательство ВКН , 2017 - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/99517#book>

8.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные

системы (при необходимости):

1. Онлайн словарь Мультитран <https://www.multitran.com/>
2. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ <http://gramota.ru/>
3. Электронно-библиотечная система издательства "Лань" - Режим доступа: <https://e.lanbook.com/>
4. Японский язык.Начальный уровень.
- МООК.<https://openedu.ru/course/spbu/JPLANG/>
5. Open Academic Journals Index (OAJ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>
6. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prlib.ru/>
7. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

Основное оборудование:

- Доска аудиторная ДА-8МЦ
- Интерактивный монитор Qomo QIT600
- Колонки Microlab 2.0 SOLO4C
- Мультимедийный комплект №1: проектор NEC M271X, потолочное крепление Wize, клеммный модуль Kramer WX-1N, коннектор Kramer VGA, экран Lumien Eco Picture
- Персональный компьютер Lenovo (С.б.+монитор 21.5"+клавиатура+мышь)

Программное обеспечение:

- ABBYY Lingvo 12 Multi-languages
- Microsoft Office 2010 Standard Russian
- Диалог Nibelung 2.3